

ÉLÈVES INÉVALUABLES

Francine DARRAS
IUFM AIS, Lille

En cette matinée de début septembre, Grégory a réussi son projet de collégien : faire comme les autres, passer inaperçu, être indemne de tout étiquetage. Il s'est assis, a ôté le capuchon de son stylo plume – signe absolu de la distinction scolaire – et a rempli de son écriture la plus appliquée la page réservée à l'exercice 20 de la séquence 4 de son cahier d'évaluation d'entrée en 6^{ème}. Sans lever le nez, sans regarder de coin ce qu'écrivait Laura, sans bavarder avec Jason, sans faire rire Jonathan, sans envoyer de boulettes de gomme à Jérémy. Toutes les conduites de l'élève dit sans problème ; par le miracle de l'entrée au collège, pouvoir tenir ce rôle. Et y parvenir ; encore pour ce jour-là, du moins. Il doit savoir que les livrets scolaires sont peu lus entre l'école élémentaire et le collège : il n'est plus le Grégory-qu'on-aide, le Grégory-qu'on-convoque, le Grégory-qui-et-que... Sa prof. de collégien « tout neuf » qu'il est n'a rien vu. C'est seulement quelques jours plus tard en corrigeant sa pile de cahiers d'évaluation (elle a deux sixièmes, 48 cahiers, le collège est en REP) qu'elle découvrira l'imposture : Grégory a en fait recopié tous les écrits portés sur la page 22 de l'exercice 20 et une chance pour lui cette année, ils étaient riches – censés aider les élèves. Ils l'ont aidé, lui, à faire semblant pendant 30 minutes.

EXERCICE 20 SÉQUENCE 4

LE PETIT COLLEGIEN

Septembre

Le trésor retrouve sa place au musée...

Interview de la famille :
 - Êtes-vous fiers de votre fils ?
 - Nous sommes fiers de lui et de son chien Bambou sans l'aide duquel le trésor n'aurait jamais été retrouvé.
 - À quel moment vous êtes-vous rendu compte de leur disparition ?
 - À la fin de la promenade lorsque nous sommes arrivés à la voiture.
 - Vous êtes-vous fait beaucoup de souci ?
 - Oui, bien sûr, mais Bob a toujours été courageux et débrouillard.

Quelle extraordinaire aventure pour cet enfant et son chien !

Dimanche dernier, en fin d'après-midi, après une longue promenade en forêt, Bob et sa famille retournaient à la voiture. Bob suivait ses parents lorsqu'il vit son chien s'engager brusquement sur un petit sentier...

interview de la famille etes vous fiers de votre fils nous sommes fiers de lui de votre fils nous chien bambou sans l'aide duquel le tresor n'aurait jamais etes retrouvé a quel moment vous etes vous rendu compte de leur disparition a la voiture nous etes vous fait beaucoup de souci oui bien sur mais bob a toujours etes courageux débrouillard dimanche dernier en fin d'après midi une longue promenade en forêt bob et sa famille retournaient ala lorsqu'ils vit son chien s'engager brusquement sur un petit sentier

22

Ministère de l'Éducation nationale — Direction de la programmation et du développement (DPAD)

Le lendemain, Grégory est découvert ; sa prof., démunie : quelles aides ? Grégory en a déjà eu (épuisé) tant. Le Grégory souriant et désespérément comme les autres commence à se fissurer. Doucement (ou violemment), il redevient le Grégory-qui-et-que. Qu'on remarque et qui se fait remarquer.

Non loin de là, au même moment, mais en Segpa cette fois, il y avait Laetitia qui développait la même stratégie d'évitement et de faire semblant. Elle aussi

recopiait et recopiait, en prenant des « bouts » de ces écrits qui installent le contexte du texte à produire, tantôt en haut, tantôt à gauche : en tout cas, elle parvenait ainsi à donner tous les signes d'un grand affairément studieux.

EXERCICE 20

SÉQUENCE 4

LE PETIT COLLEGIEN

Septembre

Le trésor retrouve sa place au musée...

Interview de la famille :

- Êtes-vous fiers de votre fils ?
- Nous sommes fiers de lui et de son chien Bambou sans l'aide duquel le trésor n'aurait jamais été retrouvé.
- À quel moment vous êtes-vous rendu compte de leur disparition ?
- À la fin de la promenade lorsque nous sommes arrivés à la voiture.
- Vous êtes-vous fait beaucoup de souci ?
- Oui, bien sûr, mais Bob a toujours été courageux et débrouillard.

Quelle extraordinaire aventure pour cet enfant et son chien !

Dimanche dernier, en fin d'après-midi, après une longue promenade en forêt, Bob et sa famille retournaient à la voiture. Bob suivait ses parents lorsqu'il vit son chien s'engager brusquement sur un petit sentier...

Nous sommes fiers de dimanche dernier, en fin d'après-midi, après une longue promenade en forêt en Bob et sa famille retournaient à la voiture ici quand du lui a suivi Bob promenade le trésor n'aurait jamais été retrouvé. À quel moment vous êtes-vous rendu compte de leur disparition ? Êtes-vous fiers de votre fils ? - Nous sommes fiers de lui et de en ici son chien bambou sans ici en à sur son petit sentier. Bob suivait ses parents lorsqu'il vit son chien s'engager brusquement à quel moment vous êtes-vous rendu compte de leur disparition ? à la fin de la promenade .../...





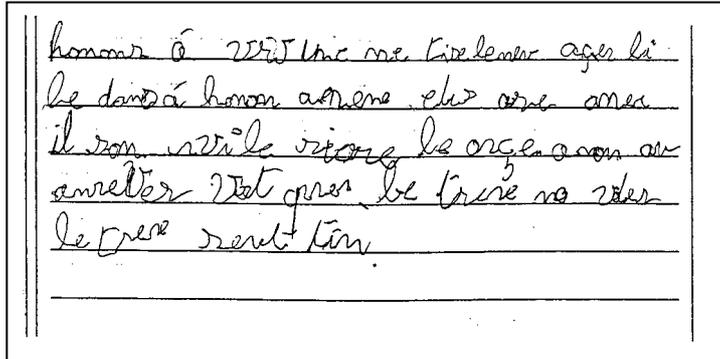
22

Ministère de l'Éducation nationale — Direction de la programmation et du développement (DP&D)

Comment permettre aux Grégory et Laetitia de ne pas perdre la face ? Comment parvenir à être juste un peu dupe (en tant que prof.) de leur imposture ? Se méfier des heures d'aide, de soutien comme ils s'en méfient ? Ces heures « en plus » qui les marginalisent et qui pourtant relèvent de projets pédagogiques généreux. Avoir seulement l'ambitieux projet de restaurer leur image d'eux-mêmes au sein de la classe pour leur permettre de réussir leur projet de conformité, de normalité ?

Parfois les aides pointent la difficulté, et la posant, stigmatisent. Les bonnes intentions aussi. Parfois, avec les élèves en très grande difficulté, il est opportun, au moins temporairement, de faire comme si ils ne l'étaient pas. Surtout quand dans leurs conduites, ils cherchent à ne pas être perçus comme tels.

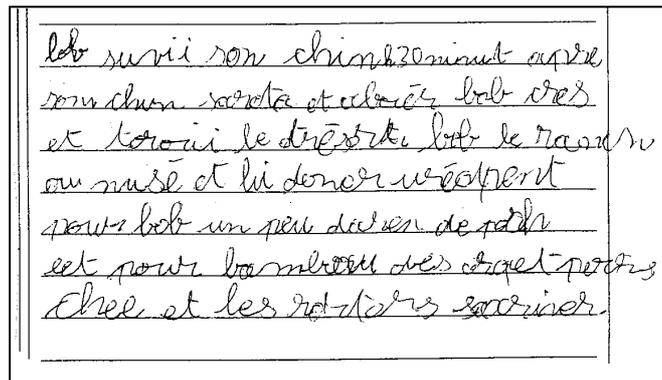
Et il y a aussi Laurent : Laurent est en Segpa, en 5^{ème}. Lui, il ne recopie pas, il invente un simulacre d'écriture.



Impossible à lire, même en coopérant. D'ailleurs, lui-même ne se relit pas. Ici et là, on reconnaît « le », « ne », « a », « il ». Ces quelques lignes ont toute l'apparence d'un texte : des signes qui ressemblent à des lettres, groupés, séparés par des blancs, de longueur variable.

Qu'ont appris Grégory, Laetitia, Laurent, de toute leur scolarité ? Ils ont résisté à l'enseignement, l'ont sûrement usé. Ils en ont retenu des gestes qui donnent le change et ce désespérant désir de normalité que traduisent ces évaluations. En tout cas, de quoi mettre en grande difficulté le prof. dont le seul point d'appui est précisément ce désir de conformité. Il est parfois moins difficile de travailler avec des élèves dont on dit qu'ils sont opposants, qui par exemple déchirent une page du cahier d'évaluation, qui par des ratures rendent illisibles ce qu'ils ont écrit, voire n'écrivent rien.

Du coup, ce qu'écrit Steven (en Segpa, classe de 5^{ème}) à ces mêmes évaluations est un vrai réconfort pour la prof. Même si les différents items de la grille de correction prévus par les concepteurs de cette évaluation basculent fortement dans le rouge.



Il y est question de chien qui s'arrête et aboie, de trésor rapporté au musée, de récompenses (des croquettes pour le chien, de l'argent pour le garçon), de reporters¹. Même si la prof. doit coopérer, chercher et prêter sens tout en s'arrachant les cheveux, même si ce qui est écrit manifeste plein de *ratés d'apprentissage*², même s'il est besoin d'un décodeur-décrypteur³.

Par cet écrit, Steven signifie qu'il est élève, pour de bon ; qu'il est prêt à prendre des risques, et en conséquence qu'il est prêt à se tromper. Il sait ce qu'écrire veut dire. Il permet ainsi à sa prof. d'être réellement prof. Et pourtant.

-
1. Bob suivit son chien et 30 minutes après, son chien s'arrêta et aboya. Bob cria et trouva le trésor. Bob le ramena au musée. Et on leur donna des récompenses : pour Bob, un peu d'argent de poche, et pour Bambou des croquettes pour chiens. Et les reporters arrivèrent.
 2. Voir *Recherches 17, Le mal de lire*, 2^{ème} semestre 1992.
 3. Je remercie Mesdames Devinck, Druelle, Nieuviarts, professeurs en Segpa (respectivement à Haubourdin, Lens, et Cambrai) et Madame Hiot, professeur de collège (Fresnes-sur-Escaut) de m'avoir autorisée à consulter les cahiers d'évaluation de leurs élèves.